

HOBART701 S Ridge Avenue, Troy, OH 45374
1-888-4HOBART • www.hobartcorp.com**LAVALOZA CLPS66eR**

advansys

HOBART**CARACTERÍSTICAS ESTÁNDAR**

- Recuperación de energía
- Prelavado fuerte de 22" (55.88 cm) con motor de 2 HP
- 202 canastillas por hora
- Sistema Opti-RinSe™
- Sobrecalentador eléctrico de 30 KW
- Mecanismo motriz de rápido regreso del transportador
- Doble puerta aislada con interruptores de seguridad y bisagras
- Sistema de sellado de la puerta
- Válvulas reguladoras de presión
- Altura de la abertura de la cámara de 19.5 pulgadas (49.5 cm)
- Módulo de control del microprocesador montado en la parte superior del equipo
- Modo de ahorro de energía
- Indicador de agua sucia
- Alarma de baja temperatura
- Pausa del transportador
- Notificación de desincrustación
- Diagnósticos de servicio
- Cumplimiento con las normas de la Asociación Norteamericana de Fabricantes de Equipos Alimentarios (NAFEM, por sus siglas en inglés)
- Brazos de lavado balanceados diseñados por dinámica de fluido por computadora
- Brazos de lavado avellanado anti taponamiento
- Rejilla removible de entrada a la bomba
- Impulsores y bombas de autodrenado de acero inoxidable
- Canastilla profunda de desperdicios y rejilla sencilla inclinada de desperdicios
- Cubiertas de acero inoxidable que encierran el perímetro y la parte inferior
- Cierre de drenado actuado por la puerta
- Conexión eléctrica de un sólo punto (no incluye el sobrecalentador)
- Controles para el ventilador de extracción

DIRECCIÓN DE OPERACIÓN

- De derecha a izquierda
- De izquierda a derecha

VOLTAJE

- 208/60/3
- 240/60/3
- 380/60/3
- 480/60/3
- 600/60/3

MODELO

- Lavalozza - CLPS66eR

OPCIONES CON COSTO EXTRA

- Conexión eléctrica de un sólo punto, a incluir sobrecalentador eléctrico – tres fases únicamente
- Cámara más alta que la estándar

ACCESORIOS

- Campanas de extracción de acero inoxidable (lado de carga únicamente)
- Kit de ventilación de potencia de la campana de extracción
- Descargador automático en esquina
- Cargador lateral
- Ventilador soplador
- Kit para enfriar el agua del drenaje.

Las especificaciones, detalles y dimensiones se encuentran en el interior y reverso.

**LAVALOZA CLPS66eR** advansys

LAS SIGUIENTES CARACTERÍSTICAS SE INCLUYEN DE FORMA ESTÁNDAR EN LAS LAVALOZAS CLeR Y SON MUY EFICIENTES...

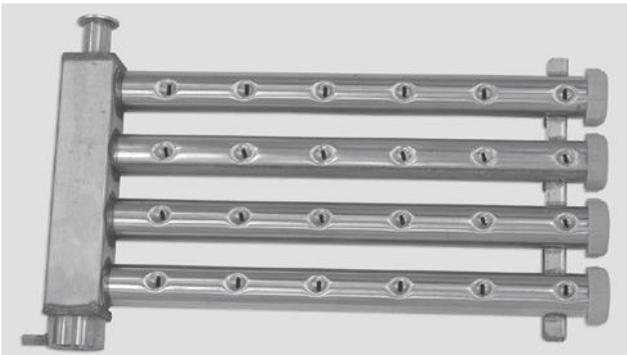
En su interior y exterior, las lavalozas CLeR de Hobart están equipadas con componentes estándar y con innovaciones de diseño que les otorgan el máximo valor dentro de la industria de las lavalozas.



Las puertas aisladas de inspección con bisagras brindan un fácil acceso en la cámara. Las tuberías exteriores de lavado y los reducidos deflectores interiores disminuyen el tiempo de limpieza. El mecanismo motriz de rápido regreso del transportador brinda una amplia separación entre la zona de lavado y enjuague.



El módulo de control del microprocesador exclusivo de Hobart ofrece muchas características, como el modo de ahorro de energía, alarmas de baja temperatura, el indicador de agua sucia, el estatus del equipo en pantalla y la notificación para la eliminación de sarro. Los controles cuentan con los diagnósticos de servicio incorporados y cumplen con las normas de la NAFEM.



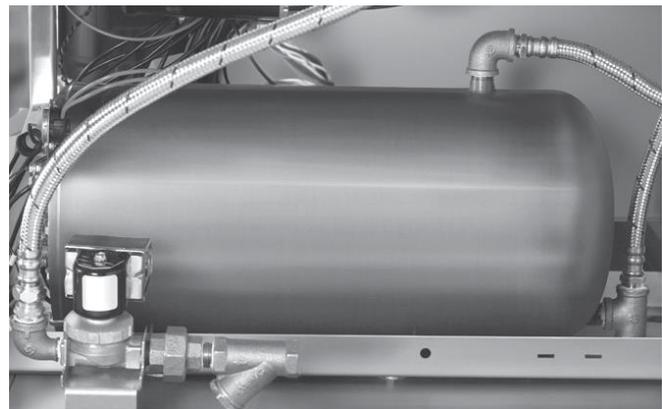
Brazos de lavado Brazos de lavado con patrón de aspersión, diseñados por dinámica de fluido por computadora acompañados con espreas avellanadas anti obstrucción con el sello de Hobart para un resultado superior.

El Sistema de Recuperación de Energía captura el calor y el vapor del aire de escape y utiliza un intercambiador de calor para reutilizarlo como energía. Esta energía libre se utiliza para precalentar el suministro de agua entrante antes de que ésta ingrese al sobrecalentador. El agua a temperatura ambiente pasa a través del intercambiador de calor situado en línea con el sistema de extracción de descarga del equipo para capturar la energía que proviene del aire de escape y de la loza que está saliendo de la lavaloza para incrementar a 110° la temperatura del agua antes de que ésta ingrese al sobrecalentador.



Opti-RinSe™. El sistema Opti-RinSe™ exclusivo de Hobart disminuye el costo de operación reduciendo el agua de enjuague y la energía requerida para calentar el agua.

El patrón de aspersión exclusivo esparce gotas más grandes para sanitizar la loza de una manera más eficiente.



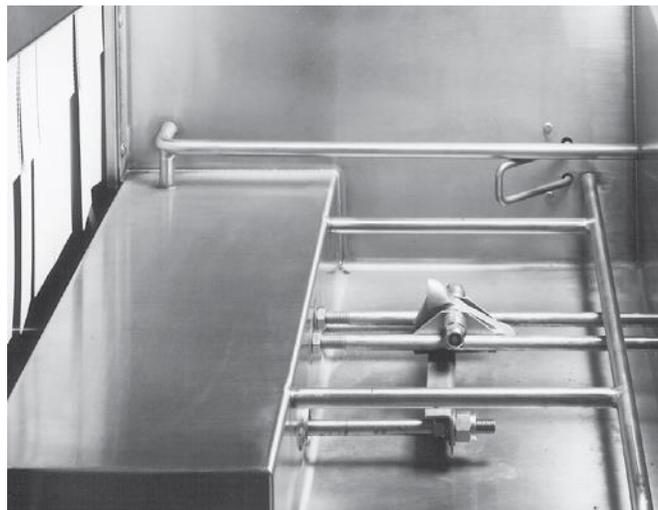
Sobrecalentador sin presión integrado en acero inoxidable Totalmente cableado y con tubería interconectada. Ahorra en la instalación y espacio del piso. Simplifica la operación al utilizar sólo un interruptor para energizar la lavaloza y el sobrecalentador.

OTRAS CARACTERÍSTICAS ESTÁNDAR

- **Cortinas térmicas en capas:** ayudan a mantener el calor dentro del equipo.
- **Embrague de bolas motriz del transportador:** ofrece una protección máxima contra el atascamiento del transportador.
- **Rejilla removible de entrada a la bomba integrada:** brinda una protección final para evitar que los desperdicios entren a la bomba
- **Sellos de las puertas con bisagra** y sello tipo laberinto de acero inoxidable para un funcionamiento sin escurrimientos
- **Cierre de drenado actuado por la puerta:** el cierre de la puerta activa automáticamente el cierre del drenado, elimina los pasos extras que se hacen de forma manual y asegura que el cierre esté en la posición correcta.

OPCIONES DISPONIBLES Y ACCESORIOS

Las lavalozas CLeR de Hobart son sinónimo de flexibilidad. Si su operación demanda una lavaloza con campana de extracción, una extracción de campana extendida o un sistema de prelavado, sólo especifique la combinación de opciones que satisfagan sus necesidades.

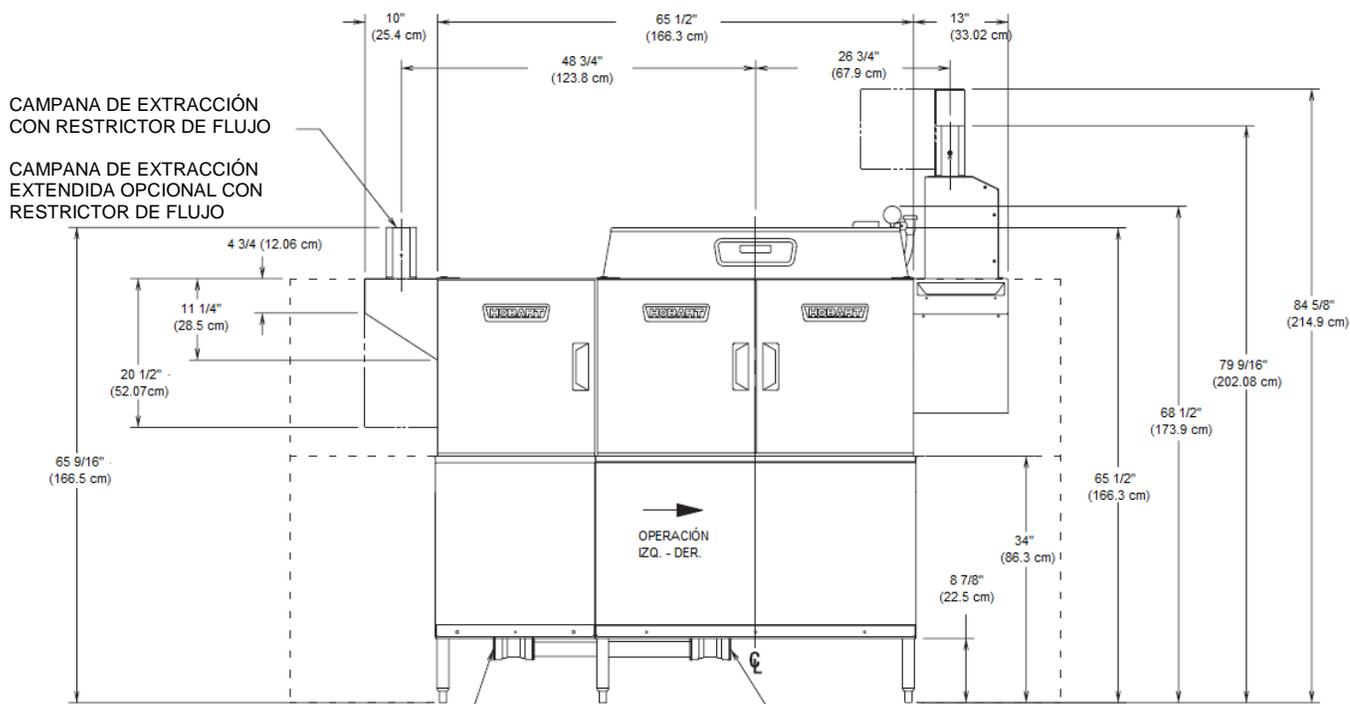


Cargador lateral: Ahorre hasta 20 pies cuadrados (1.8 m²) de espacio en la zona de lavado con el cargador opcional lateral CLeR. Las canastillas se acomodan automáticamente a 90° dentro de la lavaloza –una característica que reduce espacio y el trabajo considerablemente. Su personal de lavado apreciará esta característica.

OTROS ACCESORIOS DISPONIBLES

Ventilador soplador, descargador automático en esquina

	CLPS66eR
Capacidad del equipo (mecánico) Canastillas por hora (19 3/4" x 19 3/4" (50.1 x 50.1 cm))	202
Velocidad de la banda transportadora - pie por minuto	5.6 máx. (1.7 m por minuto)
Platos por hora (25 promedio por canastilla)	5,025
Vasos por hora (45 promedio por canastilla)	9,045
Superficie de suelo – Mesa a mesa (pulgadas)	66 (167.6 cm)
Dimensión total – altura x anchura x diámetro (pulgadas)	79 9/16 x 79 3/4 x 31 1/4 (202.8 x 202.5 x 79.3 cm)
Motor H.P.	Prelavado 2 Lavado 2
Transportador H.P.	1/6
Número de tanques	2
Capacidad del tanque – Galones	Prelavado 23 (87.06 L) Lavado 23 (87.06 L)
Capacidad de la bomba – Galones por minuto - Prueba Weir	165 (624.5 L)
Equipo de calentamiento – (Para mantener el agua de lavado fuerte caliente) Quemadores de gas (con gas natural)	78,000 BTU por hora
Unidad de calentamiento eléctrico – Voltaje que se utiliza	15 KW
Sobrecalentador/ enjuague final	30 KW
Enjuague – Minutos transcurridos durante el funcionamiento máximo	60
Flujo de enjuague final – Galones por minuto. A una presión de flujo de 15 PSI	1.8 (6.8 L)
A una presión de flujo de 20 PSI	2.1 (7.9 L)
Flujo de enjuague final – Galones por hora – MÁXIMO A una presión de flujo de 20 PSI	126 (476.9 L)
Enjuague a una presión de flujo de 20 PSI galón por canastilla	Sanitizado con agua caliente .62 - 180°F (2.34 L - 82.2 °C)
Consumo de vapor – Libras por hora - MÁXIMO Aproximadamente 30 libras (13.6 kg) por hora = 1 caballo de vapor (BHP) Lavaloza , basado en el vapor de 20 PSI y en el abastecimiento de enjuague final del cliente a 180 °F (82.2 °C) máximo	65 (29.4 kg)
Sobrecalentador , si se usa con vapor a 20 PSI, el flujo de agua a 20 PSI, el agua que entra a 130 °F (54.4 °C) aumentará a 180 °F (82.2 °C) mín.	60 (27.2 kg)
Requisitos para la extracción - Pies cúbicos por minuto	200 (5.66 m ³ por minuto)
Lado de entrada	175
Lado de descarga	175 (4.9 m ³ por minuto)
Nivel máximo de flujo de drenado – Galones por minuto (Nivel inicial con el tanque lleno)	38 (143.8 L)
Peso de envío – libras aproximadas	905 (410.5 kg)



SE PUEDE DRENAR EL AGUA A CUALQUIER LADO DE LA VÁLVULA. TAPE EL ORIFICIO CONTRARIO.

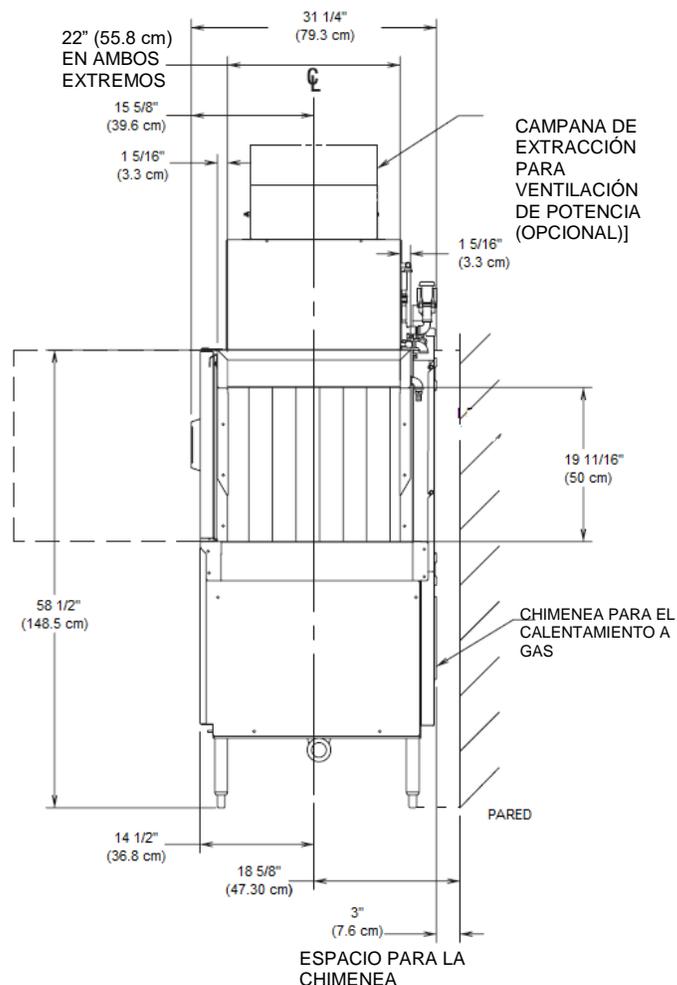
⚠ ADVERTENCIA

LAS CONEXIONES ELÉCTRICAS Y A TIERRA DEBEN CUMPLIR CON LAS PARTES APLICABLES DEL CÓDIGO NACIONAL ELÉCTRICO Y/U OTROS CÓDIGOS LOCALES ELÉCTRICOS.

PRECAUCIÓN: EL HIPOCLORITO DE SODIO (CLORO) ES CORROSIVO Y AFECTA A MATERIALES COMO LA PLATA, EL ALUMINIO Y EL PIUTER.

ATENCIÓN: LAS CONEXIONES DE TUBERÍA DEBEN CUMPLIR CON LOS CÓDIGOS APLICABLES DE SANIDAD, SEGURIDAD Y PLOMERÍA.

ESPECIFICACIONES ELÉCTRICAS	AMPERES NOMINALES	AMPERAJE MÍNIMO DEL CONDUCTOR DEL CIRCUITO DE SUMINISTRO	DISPOSITIVO DE MÁXIMA PROTECCIÓN
200-240/50/3	80.2	90	90
380-415/50/3	53.2	60	60
200/50/3	80.8	90	90
208-240/60/3	80.2	90	90
208/60/3	83.9	90	90
240/60/3	80.2	90	90
380/60/3	42.5	60	60
380-415/60/3	46.4	60	60
480/60/3	40.1	50	50
600/60/3	33.7	40	40

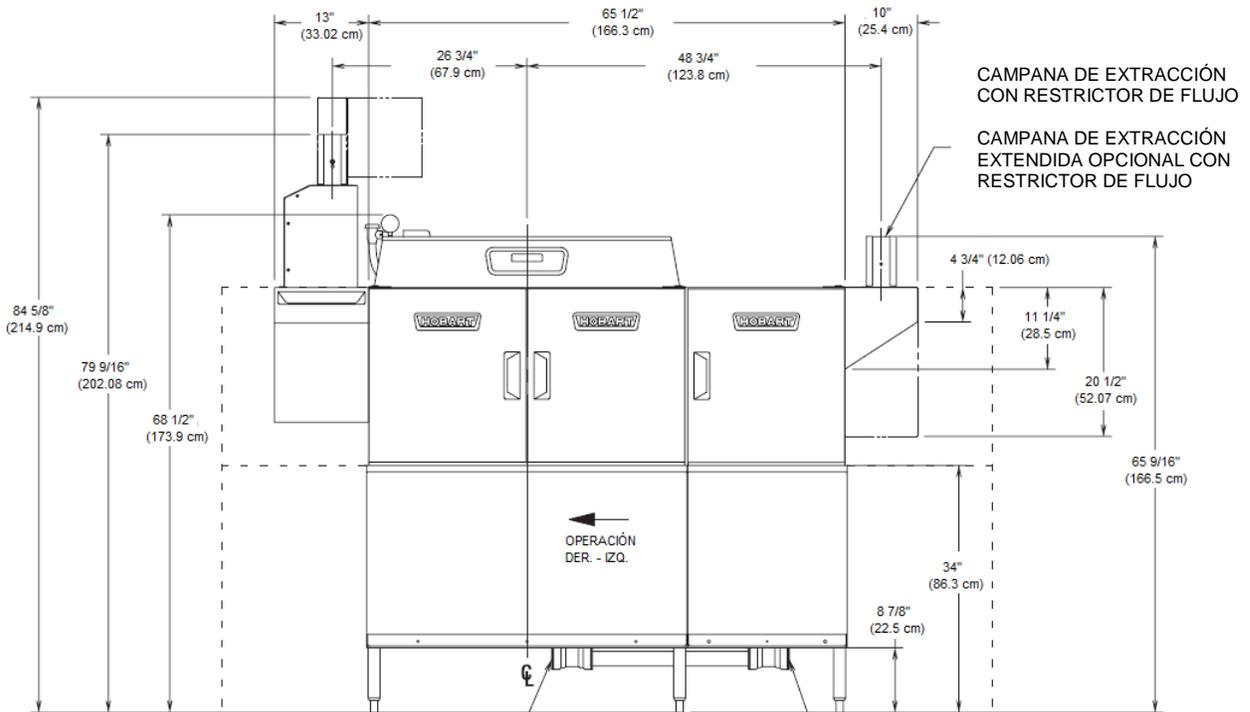




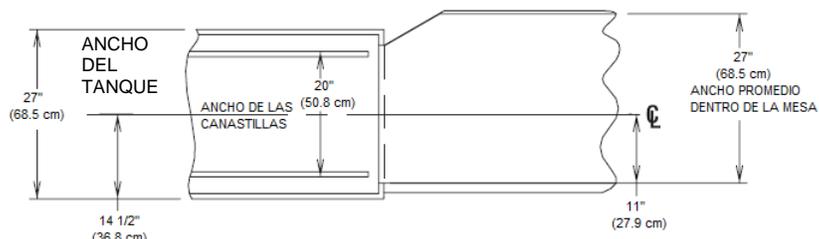
701 S Ridge Avenue, Troy, OH 45374
1-888-4HOBART • www.hobartcorp.com

LAVALOZA CLPS66eR

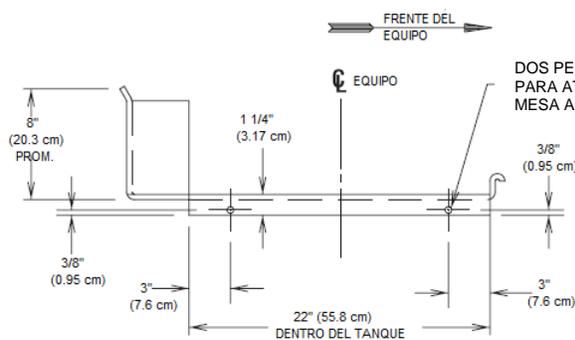
advansys



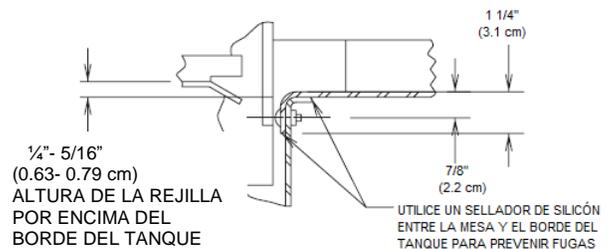
SE PUEDE DRENAR EL AGUA A CUALQUIER LADO DE LA VÁLVULA. TAPE EL ORIFICIO CONTRARIO.



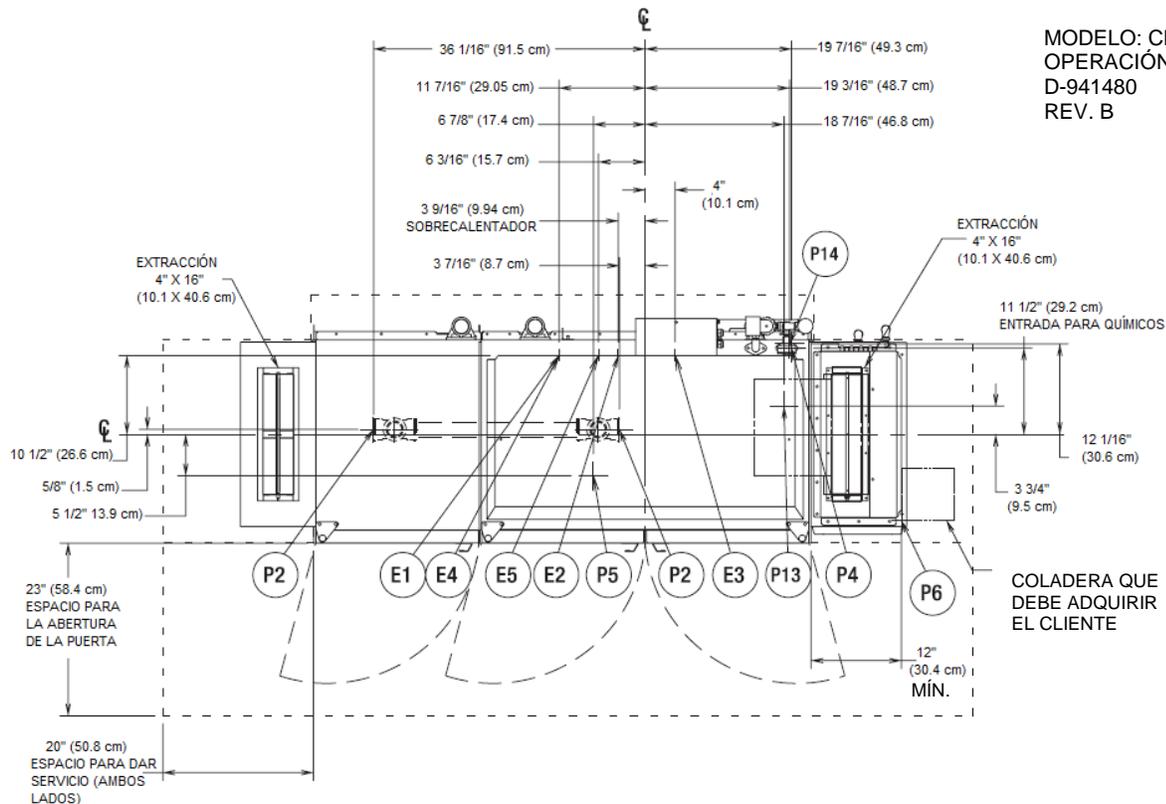
DISTRIBUCIÓN RECOMENDADA PARA LA MESA Y LAS REJILLAS



VISTA DE LAS PERFORACIONES ABAJO DE LA MESA



VISTA TRANSVERSAL DE LAS CONEXIONES DE LA MESA



MODELO: CLPS66eR
OPERACIÓN IZQ-DER
D-941480
REV. B

INFORMACIÓN ADICIONAL:

REQUISITOS DE LA CAMPANA DE EXTRACCIÓN O CAMPANA DE EXTRACCIÓN EXTENDIDA OPCIONALES: 200 PIES CÚBICOS POR MINUTO (5.6 m³ POR MINUTO) AL EXTREMO DE LA ENTRADA.

TODAS LAS DIMENSIONES TOMADAS DESDE LA LÍNEA DEL PISO PUEDEN INCREMENTAR APROXIMADAMENTE 1/4" (1.90 cm) O DISMINUIR 1/2" (1.27 cm).

EL INTERIOR DEL TANQUE ES DE 66" (167.64 cm) (A LA CONEXIÓN DE LA MESA) LAS MEDIDAS DE MESA A MESA SON 65 25/32" (167.08 cm).

PESO NETO DEL EQUIPO: 860 lb (390.08 kg) (ALTURA ESTÁNDAR)
PESO DEL ENVÍO: 905 lb (410.50 kg) (ALTURA ESTÁNDAR)

SE REQUIERE UN REGULADOR DE AIRE DE FLUJO INVERSO EN EL SISTEMA DE VENTILACIÓN (SUMINISTRADO E INSTALADO POR TERCEROS).

INFORMACIÓN DE TUBERÍA:

CALENTAMIENTO ELÉCTRICO, DE VAPOR Y A GAS

EL CLIENTE DEBE COMPRAR E INSTALAR UN SUPRESOR DE GOLPE DE ARIETE (QUE CUMPLA CON LA NORMA ASSE-1010 O EQUIVALENTE) EN LAS LÍNEAS DE SUMINISTRO DE AGUA FRÍA Y CALIENTE A LA CONEXIÓN DE SERVICIO.

LA DUREZA RECOMENDADA DEL AGUA DEBER SER IGUAL O MENOR QUE 3 GRANOS PARA OBTENER MEJORES RESULTADOS.

SE RECOMIENDA QUE EL EDIFICIO CUENTE CON UNA PRESIÓN DEL FLUJO DE AGUA FRÍA Y CALIENTE HACIA LA LAVALOZA DE 20 PSI (15 PSI MÍN. A 25 PSI MÁX.)

SI LA TEMPERATURA DEL AGUA FRÍA ES MENOR QUE 55 °F (12.77 °C), CONTACTE CON INGENIERÍA DE VENTAS.

PARA FACILITAR LA LIMPIEZA, INSTALE UNA TOMA DE AGUA CON UNA MANGUERA DE USO INTENSIVO Y UNA VÁLVULA DE MANO CERCA DEL EQUIPO.

CUANDO UTILICE UN DOSIFICADOR DE SANITIZADOR QUÍMICO, ÉSTE DEBERÁ ESTAR CERTIFICADO POR LA NORMA 29 DE LA NSF.

CONEXIÓN ELÉCTRICA DE UN SÓLO PUNTO (3 FASES ÚNICAMENTE) CALENTAMIENTO ELÉCTRICO DEL TANQUE Y MOTOR

VOLTAJE	AMPERES NOMINALES	AMPERAJE MÍNIMO DEL CONDUCTOR DEL CIRCUITO DE SUMINISTRO	DISPOSITIVO DE MÁXIMA PROTECCIÓN
208/60/3	61.5	80	80
240/60/3	58.8	80	80
480/60/3	31.0	40	40
200/50/3	60.9	80	80
380/60/3	34.0	40	40
380-415/50/3	35.4	40	40
600/60/3	22.9	35	35

CONEXIÓN DE SERVICIO SEPARADA PARA EL CALENTAMIENTO ELÉCTRICO EN MOTORES (CALENTAMIENTO ELÉCTRICO)

MOTORES: BANDA TRANSPORTADORA 1/6 H.P. LAVADO 2 H.P.			
VOLTAJE	AMPERES NOMINALES	AMPERAJE MÍNIMO DEL CONDUCTOR DEL CIRCUITO DE SUMINISTRO	DISPOSITIVO DE MÁXIMA PROTECCIÓN
208/60/3	16.5	20	20
240/60/3	15.9	20	20
480/60/3	9.5	15	25
200/50/3	17.5	20	20
380/60/3	11.2	15	15
380-415/50/3	10.6	15	15
600/60/3	8.5	15	15

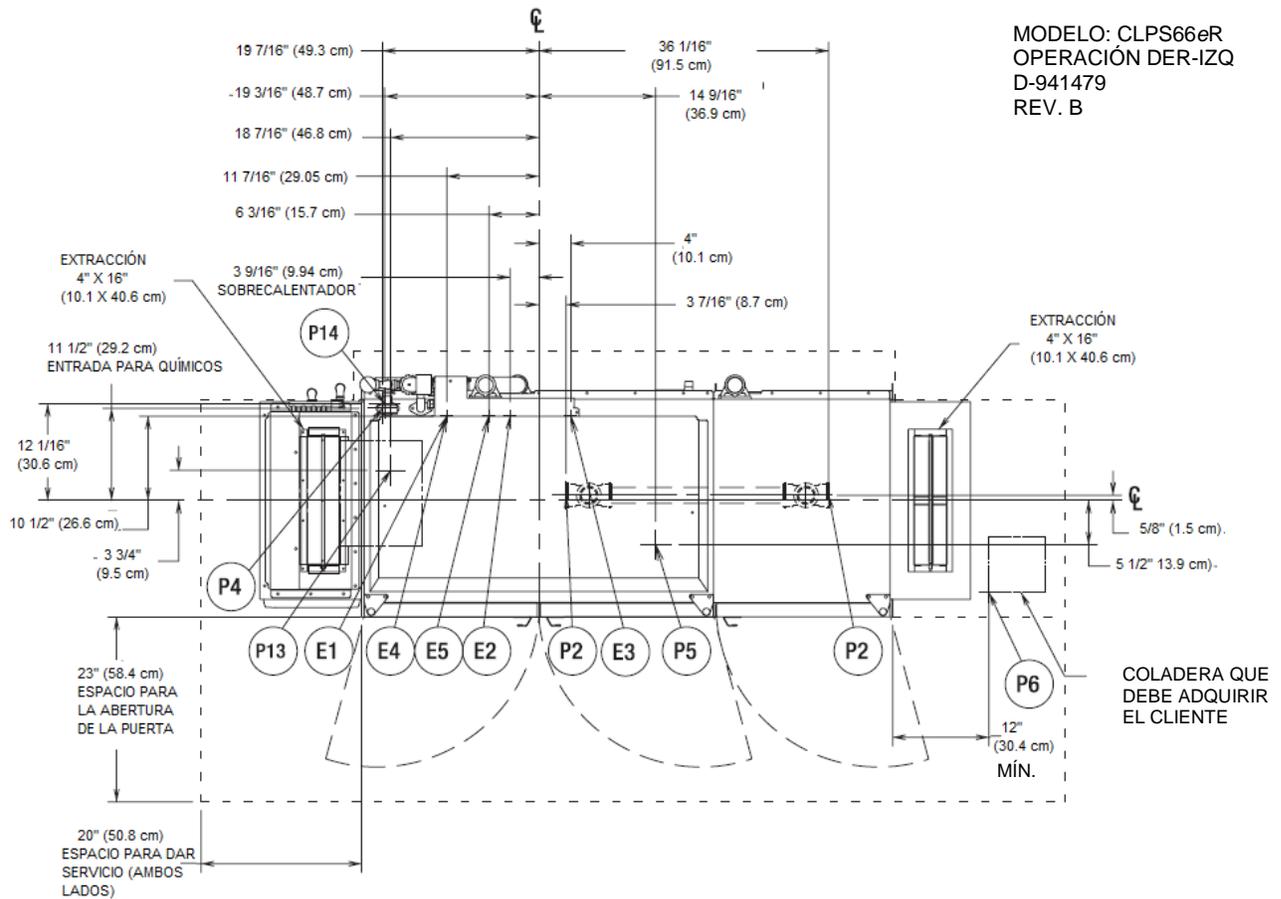
CONEXIÓN DE SERVICIO SEPARADA PARA CALENTAMIENTO ELÉCTRICO

CALENTAMIENTO ELÉCTRICO 15 KW (LAVADO)			
VOLTAJE	AMPERES NOMINALES	AMPERAJE MÍNIMO DEL CONDUCTOR DEL CIRCUITO DE SUMINISTRO	DISPOSITIVO DE MÁXIMA PROTECCIÓN
208/60/3	45	60	60
240/60/3	43	60	60
480/60/3	22	30	30
200/50/3	43	60	60
380/60/3	23	30	30
380-415/50/3	29	40	40
600/60/3	14.4	20	20



701 S Ridge Avenue, Troy, OH 45374
1-888-4HOBART • www.hobartcorp.com

LAVALOZA CLPS66eR *advansys* ELÉCTRICA DER – IZQ



MODELO: CLPS66eR
OPERACIÓN DER-IZQ
D-941479
REV. B

COLADERA QUE DEBE ADQUIRIR EL CLIENTE

CONEXIONES ELÉCTRICAS

INFORMACIÓN DE CONEXIÓN
(SNPT= SOBRE NIVEL DEL PISO TERMINADO)

EXPLICACIONES

CALENTAMIENTOS ELÉCTRICO, VAPOR Y GAS

- E1 CONEXIÓN ELÉCTRICA: UN SÓLO PUNTO, ELÉCTRICA, GAS Y VAPOR, PERFORACIÓN PARA TUBO CONDUIT DE 1 1/4" O 2", 63 3/4" (161.92 cm) SNPT.
- E2 CONEXIÓN ELÉCTRICA: SOBRECALENTADOR, 30 KW, PERFORACIÓN PARA TUBO CONDUIT DE 1 1/4" O 2", 63 3/4" (161.92 cm) SNPT.
- E3 CONEXIÓN ELÉCTRICA: DOSIFICADORES DE DETERGENTE Y ENJUAGUE, TUBO CONDUIT DE 1/2", 64 1/4" (163.19 cm) SNPT.

CALENTAMIENTO ELÉCTRICO ÚNICAMENTE

CONEXIÓN ELÉCTRICA SEPARADA DE FASE ÚNICA O DE 3 FASES CONFIGURADA EN CAMPO

- E4 CONEXIÓN ELÉCTRICA: MOTORES Y CONTROLES, TUBO CONDUIT DE 1 1/4", 63 3/4" (161.92 cm) SNPT.
- E5 CALENTAMIENTO ELÉCTRICO: 15,000 WATTS, TANQUE DE LAVADO, PERFORACIÓN PARA TUBO CONDUIT DE 1", 63 3/4" (161.92 cm) SNPT.

CONEXIONES DE PLOMERÍA

INFORMACIÓN DE CONEXIÓN
(SNPT= SOBRE NIVEL DEL PISO TERMINADO)

EXPLICACIONES

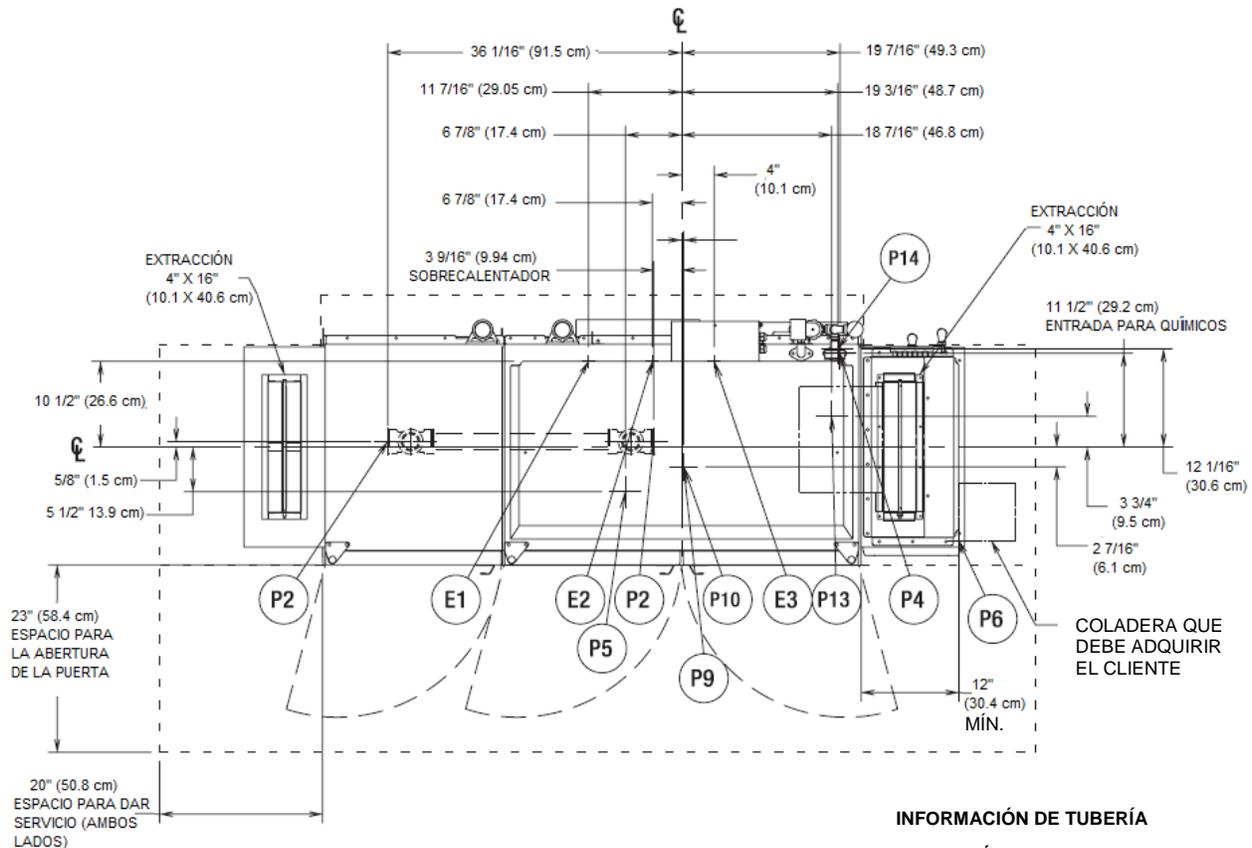
CALENTAMIENTOS ELÉCTRICO, VAPOR Y GAS

- P2 DRENAJE: CONEXIÓN HEMBRA DE TUBO DE 2", 7 3/8" (18.63 cm) SNPT; DOS POSIBLES CONEXIONES; SE PUEDE DRENAR EL AGUA A CUALQUIER LADO DE LA VÁLVULA, TAPE EL LADO OPUESTO.
- P4 DOSIFICADOR DEL ENJUAGUE: QUITA EL TAPÓN MACHO CON ROSCA DE 1/8" PARA ACCEDER AL ORIFICIO CON ROSCA DE 1/8", 59 9/16" (151.28 cm) SNPT.
- P5 SENSOR DE CONCENTRACIÓN DE DETERGENTE: RETIRE EL TAPÓN ENSAMBLADO PARA ACCEDER A LA PERFORACIÓN DE 7/8" (2.22 cm) DE DIÁMETRO (SÓLO TANQUE DE LAVADO); 14 5/8" (37.14 cm) SNPT.
- P6 DRENAJE INDIRECTO A UNA COLADERA EN PISO: EL CLIENTE DEBE COMPRAR LA COLADERA; 0" SNPT. CUANDO SE NECESITE, INSTALE UNA COLADERA AFUERA DEL PERÍMETRO DE LA LAVALOZA.
- P13 CONEXIÓN DEL AGUA CALIENTE: CONEXIÓN HEMBRA DE TUBO DE 1/2", 11 3/16" (28.41 cm) SNPT. TEMPERATURA ALTA CON SOBRECALENTADOR DE 30 KW: 110 °F (43.33 °C) MÍN.
- P14 CONEXIÓN DEL AGUA FRÍA: CONEXIÓN HEMBRA DE TUBO DE 1/2", 14 3/8" (36.51 cm) SNPT. TEMPERATURA FRÍA: 55 °F (12.77 °C) MÁX.

LAVALOZA CLPS66eR *advansys* A GAS IZQ – DER

HOBART

701 S Ridge Avenue, Troy, OH 45374
1-888-4HOBART • www.hobartcorp.com



INFORMACIÓN ADICIONAL:

REQUISITOS DE LA CAMPANA DE EXTRACCIÓN O CAMPANA DE EXTRACCIÓN EXTENDIDA OPCIONALES: 200 PIES CÚBICOS POR MINUTO (5.6 m³ POR MINUTO) AL EXTREMO DE LA ENTRADA.

TODAS LAS DIMENSIONES TOMADAS DESDE LA LÍNEA DEL PISO PUEDEN INCREMENTAR APROXIMADAMENTE 3/4" (1.90 cm) O DISMINUIR 1/2" (1.27 cm).

EL INTERIOR DEL TANQUE ES DE 66" (167.64 cm) (A LA CONEXIÓN DE LA MESA) LAS MEDIDAS DE MESA A MESA SON 65 25/32" (167.08 cm).

PESO NETO DEL EQUIPO: 860 lb (390.08 kg) (ALTIMA ESTÁNDAR)
PESO DEL ENVÍO: 905 lb (410.50 kg) (ALTIMA ESTÁNDAR)

SE REQUIERE UN REGULADOR DE AIRE DE FLUJO INVERSO EN EL SISTEMA DE VENTILACIÓN (SUMINISTRADO E INSTALADO POR TERCEROS).

CONEXIÓN DE SERVICIO PARA MOTORES Y CONTROLES

MOTORES: BANDA TRANSPORTADORA 1/6 H.P.
LAVADO 2 H.P.

VOLTAJE	AMPERES NOMINALES	AMPERAJE MÍNIMO DEL CONDUCTOR DEL CIRCUITO DE SUMINISTRO	DISPOSITIVO DE MÁXIMA PROTECCIÓN
208-240/60/3	17.2	20	20
380/60/3	11.6	15	15
480/60/3	9.8	15	15
600/60/3	8.7	15	15

INFORMACIÓN DE TUBERÍA

CALENTAMIENTO ELÉCTRICO, DE VAPOR Y A GAS

EL CLIENTE DEBE COMPRAR E INSTALAR UN SUPRESOR DE GOLPE DE ARIETE (QUE CUMPLA CON LA NORMA ASSE-1010 O EQUIVALENTE) EN LAS LÍNEAS DE SUMINISTRO DE AGUA FRÍA Y CALIENTE A LA CONEXIÓN DE SERVICIO.

LA DUREZA RECOMENDADA DEL AGUA DEBER SER IGUAL O MENOR QUE 3 GRANOS PARA OBTENER MEJORES RESULTADOS.

SE RECOMIENDA QUE EL EDIFICIO CUENTE CON UNA PRESIÓN DEL FLUJO DE AGUA FRÍA Y CALIENTE HACIA LA LAVALOZA DE 20 PSI (15 PSI MÍN. A 25 PSI MÁX.)

SI LA TEMPERATURA DEL AGUA FRÍA ES MENOR QUE 55 °F (12.77 °C), CONTACTE CON INGENIERÍA DE VENTAS.

PARA FACILITAR LA LIMPIEZA, INSTALE UNA TOMA DE AGUA CON UNA MANGUERA DE USO INTENSIVO Y UNA VÁLVULA DE MANO CERCA DEL EQUIPO.

CUANDO UTILICE UN DOSIFICADOR DE SANITIZADOR QUÍMICO, ÉSTE DEBERÁ ESTAR CERTIFICADO POR LA NORMA 29 DE LA NSF.

CALENTAMIENTO A GAS

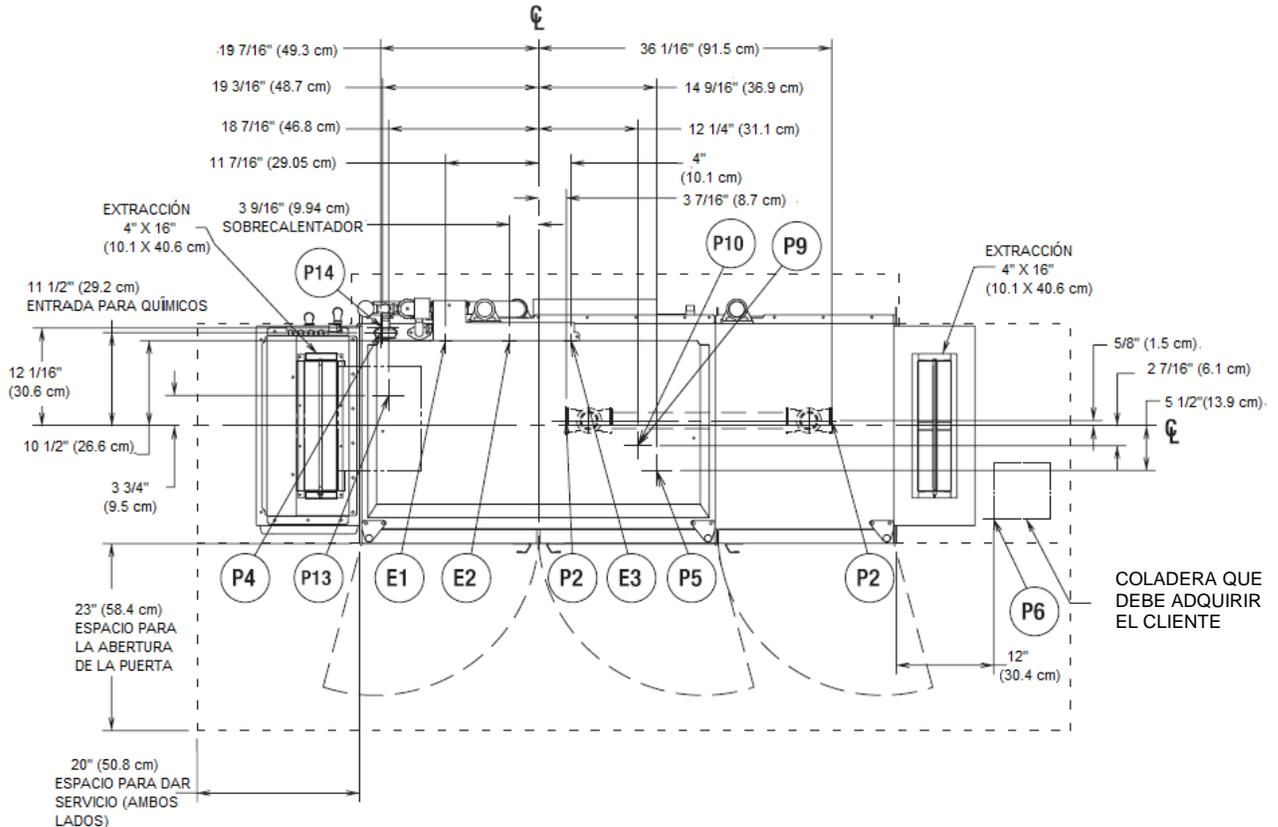
PARA GAS NATURAL, LA PRESIÓN AL QUEMADOR (EN LA CONEXIÓN DEL CLIENTE) DEBE SER DE 3.5" MÍNIMO y 7" MÁXIMO CA.

PARA GAS LP, LA PRESIÓN AL QUEMADOR (EN LA CONEXIÓN DEL CLIENTE) DEBE SER DE 8" MÍNIMO y 11" MÁXIMO CA.

SI LA PRESIÓN DE GAS ES MAYOR QUE 7" (GAS NATURAL) O 11" (GAS LP) (COLUMNA DE AGUA), EL CLIENTE DEBERÁ INSTALAR UNA VÁLVULA REGULADORA DE PRESIÓN EN LA TOMA DEL GAS A LA LAVALOZA.

CALENTAMIENTO A GAS (NATURAL O LP) POTENCIA EN BTU/HR – 78,000

EL EXTRACTOR DE GAS DEBE INSTALARSE DE ACUERDO CON EL CÓDIGO LOCAL. NO CONECTE LA CHIMENEA DE LA LAVALOZA A LA EXTRACCIÓN. CONSULTE EL MANUAL DE INSTALACIÓN PARA OBTENER INFORMACIÓN SOBRE LA EXTRACCIÓN DE GASES.

**CONEXIONES ELÉCTRICAS****INFORMACIÓN DE CONEXIÓN**

(SNPT= SOBRE NIVEL DEL PISO TERMINADO)

EXPLICACIONES**CALENTAMIENTOS ELÉCTRICO, VAPOR Y GAS**

- E1 CONEXIÓN ELÉCTRICA: UN SÓLO PUNTO, ELÉCTRICA, GAS Y VAPOR, PERFORACIÓN PARA TUBO CONDUIT DE 1 1/4" O 2", 63 3/4" (161.92 cm) SNPT.
- E2 CONEXIÓN ELÉCTRICA: SOBRECALENTADOR, 30 KW, PERFORACIÓN PARA TUBO CONDUIT DE 1 1/4" O 2", 63 3/4" (161.92 cm) SNPT.
- E3 CONEXIÓN ELÉCTRICA: DOSIFICADORES DE DETERGENTE Y ENJUAGUE, TUBO CONDUIT DE 1/2", 64 1/4" (163.19 cm) SNPT.

INFORMACIÓN DE TUBERÍA**INFORMACIÓN DE CONEXIÓN**

(SNPT= SOBRE NIVEL DEL PISO TERMINADO)

EXPLICACIONES**CALENTAMIENTO ELÉCTRICO, DE VAPOR Y A GAS**

- P2 DRENAJE: CONEXIÓN HEMBRA DE TUBO DE 2", 7 3/8" (18.63 cm) SNPT; DOS POSIBLES CONEXIONES; SE PUEDE DRENAR EL AGUA A CUALQUIER LADO DE LA VÁLVULA, TAPE EL LADO OPUESTO.
- P4 DOSIFICADOR DEL ENJUAGUE: quite el tapón macho con rosca de 1/8" para acceder al orificio con rosca de 1/8", 59 9/16" (151.28 cm) SNPT.
- P5 SENSOR DE CONCENTRACIÓN DE DETERGENTE: retire el tapón ensamblado para acceder a la perforación de 7/8" (2.22 cm) de diámetro (sólo tanque de lavado); 14 5/8" (37.14 cm) SNPT.
- P6 DRENAJE INDIRECTO A UNA COLADERA EN PISO: EL CLIENTE DEBE COMPRAR LA COLADERA; 0" SNPT. CUANDO SE NECESITE, INSTALE UNA COLADERA AFUERA DEL PERÍMETRO DE LA LAVALOZA.
- P13 CONEXIÓN DEL AGUA CALIENTE; CONEXIÓN HEMBRA DE TUBO DE 1/2", 11 3/16" (28.41 cm) SNPT. TEMPERATURA ALTA CON SOBRECALENTADOR DE 30 KW: 110 °F (43.33 °C) MÍN.
- P14 CONEXIÓN DEL AGUA FRÍA; CONEXIÓN HEMBRA DE TUBO DE 1/2", 14 3/8" (36.51 cm) SNPT. TEMPERATURA FRÍA: 55 °F (12.77 °C) MÁX.

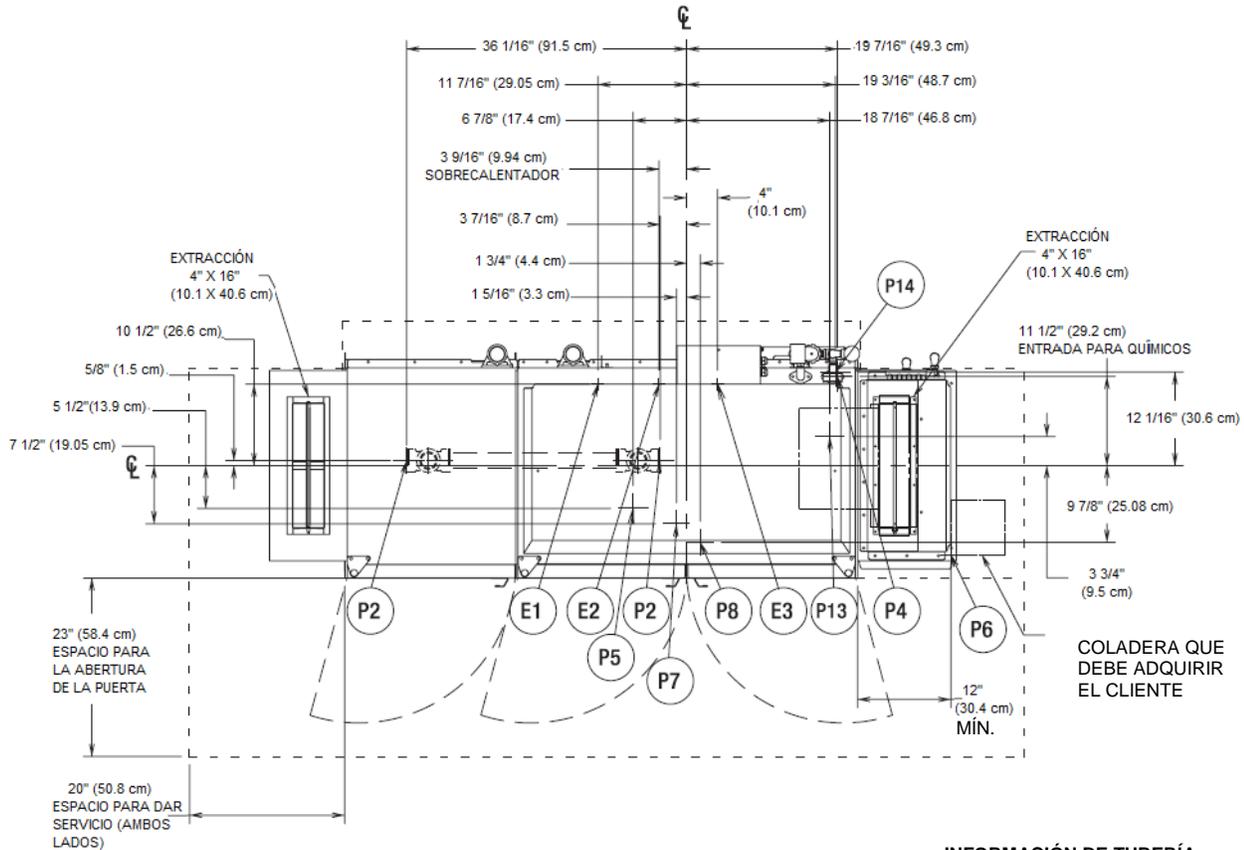
CALENTAMIENTO A GAS ÚNICAMENTE

- P9 CONEXIÓN DE GAS NATURAL: CONEXIÓN HEMBRA DE TUBO DE 1/2", 10 3/4" (27.30 cm) SNPT; ENTRADA DE GAS 3.5" CA MÍNIMO Y 7" CA MÁXIMO.
- P10 CONEXIÓN DE GAS LP: CONEXIÓN HEMBRA DE TUBO DE 1/2", 10 3/4" (27.30 cm) SNPT. ENTRADA DE 8" CA MÍNIMO Y 11" CA MÁXIMO.

LAVALOZA CLPS66eR *advansys* A VAPOR IZQ – DER



701 S Ridge Avenue, Troy, OH 45374
1-888-4HOBART • www.hobartcorp.com



INFORMACIÓN ADICIONAL:

REQUISITOS DE LA CAMPANA DE EXTRACCIÓN O CAMPANA DE EXTRACCIÓN EXTENDIDA OPCIONALES: 200 PIES CÚBICOS POR MINUTO (5.6 m³ POR MINUTO) AL EXTREMO DE LA ENTRADA.

TODAS LAS DIMENSIONES TOMADAS DESDE LA LÍNEA DEL PISO PUEDEN INCREMENTAR APROXIMADAMENTE 3/4" (1.90 cm) O DISMINUIR 1/2" (1.27 cm).

EL INTERIOR DEL TANQUE ES DE 66" (167.64 cm) (A LA CONEXIÓN DE LA MESA) LAS MEDIDAS DE MESA A MESA SON 65 25/32" (167.08 cm).

PESO NETO DEL EQUIPO: 860 lb (390.08 kg) (ALTURA ESTÁNDAR)
PESO DEL ENVÍO: 905 lb (410.50 kg) (ALTURA ESTÁNDAR)

SE REQUIERE UN REGULADOR DE AIRE DE FLUJO INVERSO EN EL SISTEMA DE VENTILACIÓN (SUMINISTRADO E INSTALADO POR TERCEROS).

CONEXIÓN DE SERVICIO PARA MOTORES Y CONTROLES

MOTORES: BANDA TRANSPORTADORA 1/6 H.P.
LAVADO 2 H.P.

VOLTAJE	AMPERES NOMINALES	AMPERAJE MÍNIMO DEL CONDUCTOR DEL CIRCUITO DE SUMINISTRO	DISPOSITIVO DE MÁXIMA PROTECCIÓN
208-240/50/3	17.5	20	20
208-240/60/3	17.2	20	20
380-415/50/3	10.6	15	15
380/60/3	11.6	15	15
480/60/3	9.8	15	15
600/60/3	8.7	15	15

INFORMACIÓN DE TUBERÍA

CALENTAMIENTO ELÉCTRICO, DE VAPOR Y A GAS

EL CLIENTE DEBE COMPRAR E INSTALAR UN SUPRESOR DE GOLPE DE ARIETE (QUE CUMPLA CON LA NORMA ASSE-1010 O EQUIVALENTE) EN LAS LÍNEAS DE SUMINISTRO DE AGUA FRÍA Y CALIENTE A LA CONEXIÓN DE SERVICIO.

LA DUREZA RECOMENDADA DEL AGUA DEBER SER IGUAL O MENOR QUE 3 GRANOS PARA OBTENER MEJORES RESULTADOS.

SE RECOMIENDA QUE EL EDIFICIO CUENTE CON UNA PRESIÓN DEL FLUJO DE AGUA FRÍA Y CALIENTE HACIA LA LAVALOZA DE 20 PSI (15 PSI MÍN. A 25 PSI MÁX.)

SI LA TEMPERATURA DEL AGUA FRÍA ES MENOR QUE 55 °F (12.77 °C), CONTACTE CON INGENIERÍA DE VENTAS.

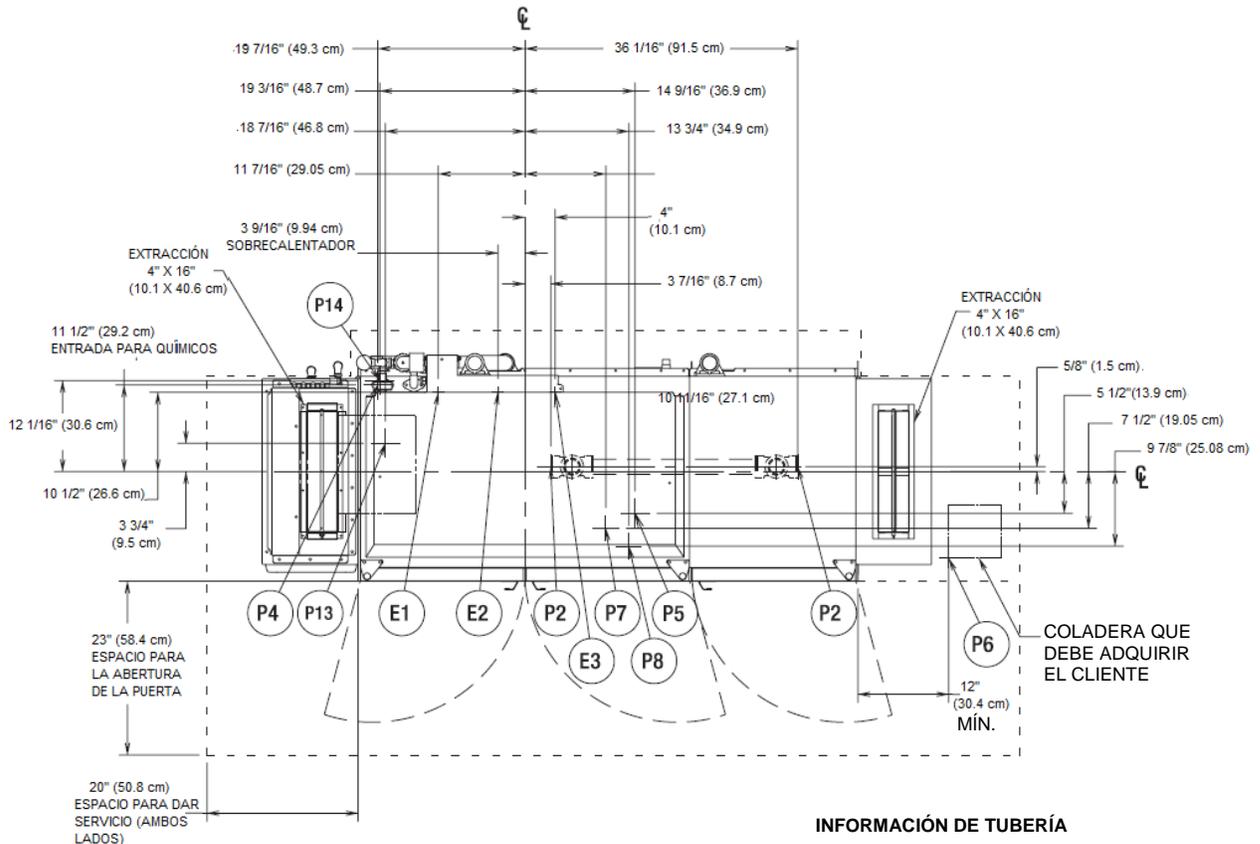
PARA FACILITAR LA LIMPIEZA, INSTALE UNA TOMA DE AGUA CON UNA MANGUERA DE USO INTENSIVO Y UNA VÁLVULA DE MANO CERCA DEL EQUIPO.

CUANDO UTILICE UN DOSIFICADOR DE SANITIZADOR QUÍMICO, ÉSTE DEBERÁ ESTAR CERTIFICADO POR LA NORMA 29 DE LA NSF.

CALENTAMIENTO A VAPOR

LAS PRESIONES DEL FLUJO DE VAPOR ARRIBA DE LOS 50 PSI DEBE TENER UN REGULADOR DE PRESIÓN (SUMINISTRADO POR TERCEROS) INSTALADO EN LA LÍNEA DE VAPOR.

EL CLIENTE DEBE COMPRAR E INSTALAR UNA VÁLVULA DE CIERRE EN LA LÍNEA DE VAPOR A LA LAVALOZA.



INFORMACIÓN DE TUBERÍA

INFORMACIÓN DE CONEXIÓN

(SNPT= SOBRE NIVEL DEL PISO TERMINADO)

EXPLICACIONES

CALENTAMIENTO ELÉCTRICO, DE VAPOR Y A GAS

- P2 DRENAJE: CONEXIÓN HEMBRA DE TUBO DE 2", 7 3/8" (18.63 cm) SNPT; DOS POSIBLES CONEXIONES; SE PUEDE DRENAR EL AGUA A CUALQUIER LADO DE LA VÁLVULA, TAPPE EL LADO OPUESTO.
- P4 DOSIFICADOR DEL ENJUAGUE: quite el tapón macho con rosca de 1/8" para acceder al orificio con rosca de 1/8", 59 9/16" (151.28 cm) SNPT.
- P5 SENSOR DE CONCENTRACIÓN DE DETERGENTE: retire el tapón ensamblado para acceder a la perforación de 7/8" (2.22 cm) de diámetro (sólo tanque de lavado); 14 5/8" (37.14 cm) SNPT.
- P6 DRENAJE INDIRECTO A UNA COLADERA EN PISO: EL CLIENTE DEBE COMPRAR LA COLADERA; 0" SNPT. CUANDO SE NECESITE, INSTALE UNA COLADERA AFUERA DEL PERÍMETRO DE LA LAVALOZA.
- P13 CONEXIÓN DEL AGUA CALIENTE; CONEXIÓN HEMBRA DE TUBO DE 1/2", 11 3/16" (28.41 cm) SNPT. TEMPERATURA ALTA CON SOBRECALENTADOR DE 30 KW: 110 °F (43.33 °C) MÍN.
- P14 CONEXIÓN DEL AGUA FRÍA; CONEXIÓN HEMBRA DE TUBO DE 1/2", 14 3/8" (36.51 cm) SNPT. TEMPERATURA FRÍA: 55 °F (12.77 °C) MÁX.

CALENTAMIENTO A VAPOR ÚNICAMENTE

- P7 SERPENTINES DE VAPOR: FLUJO DE 10 A 50 PSI, CONEXIÓN HEMBRA DE TUBO DE 3/4", 11 1/8" (28.25 cm) SNPT
- P8 RETORNO DE CONDENSADO: SE DEBE MANTENER LA PRESIÓN MÍNIMA DIFERENCIAL EN 10 PSI A TRAVÉS DE LA TRAMPA DE VAPOR. CONEXIÓN HEMBRA DE TUBO DE 3/4", UNA CONEXIÓN A 11 1/8" (28.25 cm) SNPT, (EL EQUIPO TIENE UNA TRAMPA TIPO CUBETA).

CONEXIONES ELÉCTRICAS

INFORMACIÓN DE CONEXIÓN

(SNPT= SOBRE NIVEL DEL PISO TERMINADO)

EXPLICACIONES

CALENTAMIENTOS ELÉCTRICO, VAPOR Y GAS

- E1 CONEXIÓN ELÉCTRICA: UN SÓLO PUNTO, ELÉCTRICA, GAS Y VAPOR, PERFORACIÓN PARA TUBO CONDUIT DE 1 1/4" O 2", 63 3/4" (161.92 cm) SNPT.
- E2 CONEXIÓN ELÉCTRICA: SOBRECALENTADOR, 30 KW, PERFORACIÓN PARA TUBO CONDUIT DE 1 1/4" O 2", 63 3/4" (161.92 cm) SNPT.
- E3 CONEXIÓN ELÉCTRICA: DOSIFICADORES DE DETERGENTE Y ENJUAGUE, TUBO CONDUIT DE 1/2", 64 1/4" (163.19 cm) SNPT.

ESPECIFICACIONES: Cumple con los requisitos de la norma No. 1004 de la ASSE.

DISEÑO: Lavalozas para canastillas semiautomática con tanque de prelavado de lavado a alta temperatura con cortinas térmicas flexibles en capas a los extremos de la cámara y entre las zonas de lavado y enjuague final. Las puertas con bisagras y aisladas para inspección ubicadas al frente del equipo brindan fácil acceso a los brazos de lavado y enjuague, rejillas y canastillas para desperdicios y rejilla removible de entrada a la bomba. El largo del tanque interior del equipo (a la conexión de la mesa) es de 66" (167.6 cm) El equipo está diseñado para limpiar y sanitizar con agua caliente a 160 °F (71.1 °C) en el lavado y a 180 °F (82.2 cm) (mínimo) en el enjuague final. La dureza del agua recomendada debe ser igual o menor que 3 granos para obtener mejores resultados. Los seguros automáticos apagan la bomba y el transportador si se abre alguna puerta cuando el equipo está en operación.

CONSTITUCIÓN: Los tanques, las cámaras, el bastidor, las patas, la caja de control, las puertas y todas las cubiertas son de acero inoxidable.

BOMBAS: Dos bombas e impulsor recirculantes de acero inoxidable con sello mecánico de asiento cerámico. El ensamble de fácil acceso a la bomba permite una rápida inspección. Las bombas se drenan automáticamente. Toda la tubería que distribuye el agua a los brazos de lavado superiores e inferiores es de acero inoxidable.

MOTOR DE LA BOMBA: Motores de 2 HP fabricados para Hobart, cuentan con rodamientos de bolas prelubricados, protección contra salpicaduras, ventilado y protección de sobrecarga con restablecimiento manual. Disponible para las especificaciones eléctricas de 208-240/60/3, 480/60/3 y 600/60/3. También está disponible en 200-240/50/3 y 380-415/50/3, pero no están registrados en la UL.

SERPENTÍN DE RECUPERACIÓN DE ENERGÍA: El sistema de condensación utiliza un tubo y serpentín de aleta fabricados de cobre y aluminio resistentes a la corrosión.

CONTROLES: El módulo de control de acero inoxidable con botones de encendido, arranque y paro está montado en la parte superior del equipo. El circuito de control del equipo funciona con un transformador de circuito de control de 120 voltios. Los componentes eléctricos están cableados con cable termoplástico aislado de 600 V resistente a 105 °C con conductores aislados enrutados a través de conductos cubiertos o conduit eléctrico aprobados por la UL.

BANDA TRANSPORTADORA: Este mecanismo de retorno rápido está diseñado para pasar las canastillas a través del equipo de manera más uniforme y permite una separación de 16" (40.6 cm) entre las zonas de lavado y enjuague. Las canastillas son transportadas automáticamente a través de la zona de lavado y enjuague. El embrague de bolas motriz del transportador evita que se dañe el equipo o las canastillas, en caso de que se obstruya el movimiento de las canastillas. Velocidad de la banda transportadora: 5.6 FPM (2.07 m por minuto).

MOTOR REDUCTOR: Esta pieza fabricada para Hobart tiene un motor reductor de 1/6 caballos de fuerza, ventilado y con una protección de sobrecarga de restablecimiento manual. Disponible para las especificaciones eléctricas de 208-240/60/3, 480/60/3 y 600/60/3. También está disponible en 200-240/50/3 y 380-415/50/3, pero no están registrados en la UL.

PRELAVADO FUERTE: El prelavado fuerte de la CLPS66eR está equipado con un brazo de lavado superior e inferior con espumas moldeadas especialmente con aberturas grandes colocadas efectivamente para prelavar todo tipo de loza. Para su limpieza, las tapas y brazos del prelavado fuerte son fáciles de remover sin necesidad de utilizar herramientas. Las rejillas removibles de desperdicios de acero inoxidable perforado soportan una canastilla profunda de acero inoxidable perforado. La canastilla y rejillas de desperdicios de una sola pieza (3) se pueden quitar sin retirar el brazo de lavado inferior.

LAVADO FUERTE: El tanque de lavado está equipado con brazos de lavado inferiores y superiores de acero inoxidable (diseñados por dinámica de fluidos por computadora) los cuales dirigen efectivamente cortinas de agua a toda la superficie de la loza. Ambos brazos, superior e inferior, son autoalineables y tienen tapones fácilmente removibles para la limpieza sin necesidad de utilizar herramientas. La rejilla removible de desperdicios de acero inoxidable perforado soporta una canastilla profunda de acero inoxidable perforado.

ENJUAGUE FINAL: Flujo de enjuague final: 2.1 gpm (7.9 litros por minuto), 0.62 galones (2.34 litros) por canastilla, 126 galones (476.9 litros) por hora. Los brazos de enjuague autoposicionables (*Auto Position Rinse Arms™*) superiores e inferiores de acero inoxidable tiene hileras sencillas de espumas. Las canastillas que entran a la zona de enjuague activan automáticamente el enjuague. La línea del enjuague final está equipada con una válvula rompedora de vacío después de una válvula solenoide operada eléctricamente en un sistema común de tubería. Los puertos de inyección del dosificador para líquido de enjuague están en la tubería de enjuague final arriba de la cámara.

LLENADO: La toma de agua cuenta con una válvula rompedora de vacío después de la válvula solenoide que funciona eléctricamente en el sistema de tubería para el mantenimiento automático del nivel del tanque.

DRENADO Y DESBORDAMIENTO: La válvula grande de desbordamiento automático y de drenado de tipo campana que se sitúa dentro del tanque de prelavado fuerte es controlada desde el interior del equipo. El prelavado se desborda al drenaje. El drenado del tanque de lavado que es controlado desde el interior del equipo se desborda al prelavado mediante un tubo de acero inoxidable que está colocado en el interior. Los sellos de drenado son empaques de hule (o-ring) para alta temperatura y de diámetro grande. El drenaje se cierra de forma automática al cerrarse las puertas de inspección. El drenaje común utiliza un tubo desmontable de acero inoxidable de diámetro grande sellado con empaques de hule (o-ring) en cada alojamiento del drenado.



701 S Ridge Avenue, Troy, OH 45374
1-888-4HOBART • www.hobartcorp.com

LAVALOZA CLPS66eR

El alojamiento del drenado puede conectarse en el extremo de la carga o de la descarga del equipo.

EQUIPO ESTÁNDAR: Recuperación de energía: el equipo tiene una pantalla digital que muestra las temperaturas de prelavado fuerte, lavado y enjuague final. Cuenta además con protección positiva por bajo nivel de agua para el calentamiento del tanque. Las cortinas térmicas en capas tienen una clave para asegurar que estén correctamente en su lugar. El drenaje se cierra de forma automática cuando se cierran las puertas de inspección. Patas ajustables de acero inoxidable. Las cubiertas de acero inoxidable están atornilladas al bastidor en el perímetro y debajo de la lavalozza. Llenado automático del tanque; seguros para la puerta, función de autoapagado. Cuenta con controles para el sobrecalentador y de ventilación; alarmas de baja temperatura; Diagnósticos de servicio, indicador de agua sucia; notificación de desincrustación; pausa del transportador y modo de ahorro de energía. Cumple con las normas de la NAFEM. Válvulas reguladoras de presión y sobrecalentador (30 KW).

SELECCIONES DEL CALENTAMIENTO DEL TANQUE (Debe elegir una):

ELÉCTRICAS: Resistencia eléctrica *Incoloy*® de inmersión (15 KW) removible desde el interior del tanque. La temperatura del agua del tanque es controlada por el termostato controlado por un microprocesador con protección positiva de bajo nivel de agua y contactor magnético (los interruptores de desconexión no vienen con el equipo). El dispositivo de protección de límite alto montado en la superficie del tanque adicionalmente protege la resistencia.

VAPOR: Utiliza un serpentín de vapor de acero inoxidable de 1" (2.54 cm). La temperatura del agua del tanque es controlada por el termostato controlado por un microprocesador con protección positiva de bajo nivel de agua. El vapor es suministrado al equipo a través de la válvula solenoide de vapor de alta temperatura y el filtro de línea.

GAS: Utiliza un sistema regulado de tubo de inmersión con quemador infrarrojo de gas. El termostato controlado por el microprocesador y soplador con interruptor de presión controla la temperatura del agua del tanque. Se proporciona la protección positiva de bajo nivel de agua. El dispositivo de protección de límite alto montado en la superficie del tubo adicionalmente protege el tubo de inmersión. La tarjeta de estado sólido de ignición controla la válvula de gas y provee la ignición de la flama. Un transformador baja el voltaje de circuito de control de 120 a 24 voltios para energizar la tarjeta de ignición y la válvula de gas. Para gas natural, la presión de gas al quemador (conexión del cliente) no debe exceder las 7" CA. Para gas LP, la presión de gas al quemador (conexión del cliente) no debe exceder las 11" CA. Si la presión de gas es mayor que 7" CA. en gas natural o 11" CA. en gas LP, se debe colocar una válvula de regulación (adquirida por el cliente) de presión en la línea de gas a la lavalozza.

EQUIPO OPCIONAL CON COSTO EXTRA:

Campanas de extracción de acero inoxidable con preparación para ducto y restrictor de flujo ajustable (lado de carga únicamente); kit de ventilación de campana de extracción.; cámara más alta que la estándar; cargadores y descargadores laterales. Canastillas para platos, usos diversos y combinadas que miden 19 3/4" x 19 3/4" (50.1 x 50.1 cm). Interruptor de límite de mesa. Kit para enfriar el agua del drenaje.

Debido a que la mejora continua de los productos es una política de Hobart, las especificaciones están sujetas a cambio sin previo aviso.